



TAITO CITY LIFE NEWS

2026.06 Vol. 43

발행 타이토구 총무부 인권·다양성추진과 우 110-8615 타이토구 히가시 우에노 4-5-6 전화: 03-5246-1116

https://www.city.taito.lg.jp/kurashi/foreigner/jigyoannai/life_news.html

구청에서는 통역 태블릿을 통한 다국어 대응을 하고 있습니다. 수속하는 창구에서 상담해 주십시오.
또한 언어에 따라 대응할 수 있는 시간대가 다릅니다.

<https://www.city.taito.lg.jp/kurashi/foreigner/sodan/sodan.html>

대응 언어: 영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 베트남어, 네팔어, 필리핀어 (타갈로그어),
태국어, 프랑스어, 러시아어, 힌디어, 인도네시아어, 크메르어, 미얀마어, 말레이어



시간대는 이곳에서
확인해 주십시오



방과 후 어린이 교실에 대해

방과 후 어린이 교실은 초등학생이 자신이 다니고 있는 초등학교에서 수업 종료 후에 그대로 학교에 남아 학교 안에서 학습이나 스포츠를 하면서 지낼 수 있습니다. 다니고 있는 모든 아동이 대상입니다.

2026 년도에 실시하고 있는 초등학교는 오른쪽의 17 개교입니다.

【시간】

수업 종료 후부터 오후 6 시까지 여름 방학 등의 장기 휴업 중에는 오전 8 시부터 오후 6 시까지 (일부 다른 학교가 있습니다).

【이용 방법】

이용에는 사전 등록 신청이 필요합니다. 등록 신청은 각 방과 후 어린이 교실에서 수시로 접수하고 있습니다.

【이용료】

등록 신청에 보험료 800 엔이 필요합니다. 자세한 내용은 각 초등학교 방과 후 어린이 교실에 문의해 주십시오.

【문의】

아동·청소년육성과 아동 담당

전화 : 03-5246-1235

【실시 초등학교와 연락처】

방과 후 어린이 교실	전화 번호
우에노 초등학교 방과 후 어린이 교실	070-5266-8803
헤이세이 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-6012-0085
네기시 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5192-7024
토센 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-9219-3357
시노부가오카 초등학교 방과 후 어린이 교실	070-3297-6912
야나카 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-7241-1945
쿠로몬 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5435-9762
타이쇼 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5435-9784
아사쿠사 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-1910-5358
타이토 이쿠에이 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5677-8619
쿠라마에 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-9630-0490
히가시아사쿠사 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-7087-1460
후지 초등학교 방과 후 어린이 교실	090-3782-1770
마츠바 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-5192-6884
센조쿠 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-3529-0033
이시하마 초등학교 방과 후 어린이 교실	070-5045-8035
킨류 초등학교 방과 후 어린이 교실	080-4859-2646

여러분의 주민세액이 결정되었습니다

【주민세란】

지역의 '주민'으로서 여러분이 살아가기 위한 회비와 같은 것입니다. 외국 국적을 가진 분도 1월 1일 시점에 일본에 거주하고 있으며 전년 중에 일정 소득이 있는 분은 소득을 신고하고 주민세를 납부할 의무가 있습니다.

【주민세액 통지에 대해】

신고한 소득 및 지급한 급여 등 근무처의 통지를 바탕으로 구가 세액을 계산하여 (1)(2)의 방법으로 여러분에게 통지합니다.

(1) 집으로 우편 발송 (보통 징수 : 연액을 4 분할)

- ① 여러분에게 발송된 납세 통지서·납부서의 세액·납부 기한을 확인해 주십시오.
- ② 납부 방법은 편의점이나 구청, 은행, 우체국 등에서 납부할 수 있을 뿐만 아니라 스마트폰 결제 앱을 통해 납부할 수 있습니다.

(2) 근무하는 회사로 우편 발송 (특별 징수 : 연액을 12 분할)

- ① 여러분의 세액 통지서가 근무하는 회사에서 전달됩니다.
- ② 근무하는 회사가 여러분의 세액을 급여에서 매월 공제하여 납세합니다.

<세액 계산 및 납부 방법 (개인 납부, 급여 공제)에 관한 사항 : 세무과 과세계 **전화 : 03-5246-1103~5**>

<전자 납부 (신용 카드 등) 및 계좌 이체 수속예에 관한 사항 : 세무과 세무계 **전화 : 03-5246-1114**>

【주민세 증명서에 대해】

체류 자격의 변경 등 공적인 수속에는 수입을 증명하는 납세 증명서나 과세 (비과세) 증명서가 필요한 경우가

있습니다.

증명서는 매년 1월 1일에 여러분이 거주하고 있던 구시정촌의 관공서에서 교부합니다.

【예】 2026 년도의 증명서 신청처

⇒ 2026년 1월 1일에 거주하고 있던 구시정촌의 관공서

2025 년도의 증명서 신청처

⇒ 2025년 1월 1일에 거주하고 있던 구시정촌의 관공서

※ 증명서는 여러분이 소득 신고를 하고 있거나 여러분에게 급여를 지급한 사람이 그 사실을 관공서에 보고한 경우에 발행할 수 있습니다.

※ 증명서 발행에는 수수료가 필요합니다.

<증명서에 관한 내용 : 세무과 세무계 **전화 : 03-5246-1101**>

【납부가 어려운 분께】

기한 내에 납부가 어려운 경우에는 즉시 상담해 주십시오.

<납부 상담에 관한 내용 : 수납과 **전화 : 03-5246-1107**>



타이토구 소비 생활 센터 안내

이럴 때 상담해 주십시오!

- 계약이나 쇼핑할 때 곤란한 일이나 이상하다고 생각한 적이 있었다.
- 엉뚱한 청구서가 날아왔을 때.
- 제품을 사용하다가 사고가 발생했을 때.

● 상담할 수 있는 사람

- 타이토구에 거주하는 사람
- 타이토구에서 일하는 사람
- 타이토구의 학교에 다니는 사람

● 상담 가능 시간

월요일부터 금요일 (공휴일·연말연시 제외)

오전 9시부터 오후 4시

● 상담 방법

전화 또는 소비 생활 센터를 방문해 주십시오.

전화번호 : 03-5246-1133

장소 : 생활상담과 (구청 9층 ⑦번)

● 상담은 무료입니다. 비밀은 지켜 드립니다.

【문의】 생활상담과 소비자 담당

전화 : 03-5246-1144



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

개호 보험 제도를 알고 계신가요?

개호 보험은 개호가 필요한 분과 그 가족의 부담을 줄이고 사회 전체가 힘을 모아 지원하는 제도입니다. 40세 이상인 분이 가입자로서 보험료를 부담하며, 개호가 필요하다고 인정될 때는 발생한 비용의 일부를 지불하고 개호 서비스를 이용합니다.

○가입자

65세 이상인 분 또는 40세~64세인 분으로 의료 보험에 가입한 분입니다. 외국인도 타이토구에 주민 등록을 하신 분은 원칙적으로 가입자입니다.

○보험료

65세 이상인 분의 보험료는 소득 등의 상황에 따라 결정되며, 3년마다 개정됩니다.
40세~64세인 분은 가입한 의료 보험의 보험료에

개호 보험분을 추가해서 납부합니다. 보험료 액수는 가입한 의료 보험에 따라 다릅니다.


○개호 서비스 이용


65세 이상인 분은 원인을 불문하고 개호 및 지원이 필요하다고 인정받음으로써 서비스를 이용할 수 있습니다. 40세~64세인 분은 암 및 뇌혈관 질환 등의 특정한 질병으로 인해 개호 및 지원이 필요하다고 인정받음으로써 서비스를 이용할 수 있습니다.
인정 신청을 하고 개호 필요 및 지원 필요의 결과가 나온 후, 케어 매니저 등과 상담해서 작성하는 케어 플랜에 기반하여 서비스를 이용하고, 발생한 비용의 일부(10%~30%)를 지불합니다.


【문의】 개호보험과 전화 : 03-5246-1257


공원은 규칙을 지켜 이용합시다!


- 1** 쓰레기를 함부로 버리지 마십시오.



- 2** 스포츠 코너 이외에서 공놀이는 할 수 없습니다.



- 3** 반려 동물을 풀어 놓거나 대변을 방치하지 마십시오.


- 4** 비둘기나 고양이에게 먹이를 주지 마십시오.


- 5** 야간과 이른 아침은 큰 소리 등의 소음을 내지 마십시오.


- 6** 폭죽, 바비큐 등 화기의 사용은 금지입니다.


- 7** 아동 유원과 어린이가 모이는 장소는 금연입니다.


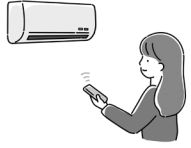



자세한 내용은 홈페이지를 참조해 주십시오. 【문의】 공원과 전화 : 03-5246-1321



온열 질환에 주의합시다

온열 질환 증상에는 어지러움이나 두통, 구역질 등이 있으며, 증상이 심해지면 의식 장애나 경련을 일으켜 생명에 위험이 미치는 경우가 있습니다. 더위에 몸이 익숙하지 않은 6월, 7월경부터 발병하기 쉬워지며, 9월경까지 계속해서 주의가 필요합니다. 주변 사람들과 서로 말을 주고받으며 온열 질환을 예방합니다.

<p>▽온열 질환 예방의 포인트</p> <ul style="list-style-type: none"> ① 자주 수분·염분을 보충 ② 가능한 한 그늘에서 자주 휴식 ③ 시원한 옷차림과 양산·모자의 활용 ④ 더운 날, 몸 상태가 좋지 않은 날은 무리하지 않는다 	<p>▽만약 온열 질환에 걸렸다면</p> <ul style="list-style-type: none"> ① 그늘이나 에어컨이 작동하는 실내로 이동한다 ② 옷을 느슨하게 하고 휴식을 취한다 ③ 젖은 타월 등으로 목·겨드랑이·사타구니를 차갑게 한다 ④ 수분·염분을 보충한다 <p>※ 증상이 개선되지 않을 때는 빨리 의료 기관에서 진찰을 받으십시오.</p>   <p>자세한 내용은 이곳을 확인해 주십시오</p>
--	---

어린이 의료비 지원 제도 (乳·子·靑의료증) 에 대해

[어린이 의료비 지원이란]

타이토구에서는 0세 ~ 고등학교 3학년 연령 (18세가 된 최초의 3월 31일)까지의 자녀가 의료 기관에서 진료를 받은 경우, 의료 기관에 지불하는 의료비의 본인 부담금을 지원합니다. (건강 보험 대상 외인 것은 지원 대상에서 제외됩니다.)

[의료비 조성을 받으려면]

자녀의 건강 보험 가입 상황을 알 수 있는 것을 지참하여 신청해 주십시오. 인정 후에 의료증을 교부합니다.

[의료 기관의 수진에 대해]

도내에서 수진을 받는 경우...수진 시 건강 보험증과 함께 의료증을 의료 기관 창구에 제시해 주십시오. 보험 적용의 본인 부담분이 지원됩니다. (창구 부담은 없습니다.)

국외·도외에서 수진을 받는 경우... 의료 기관 창구에서 일단 자기 부담분을 지불하고, 나중에 구에 청구해 주십시오. 자기 부담분을 은행 계좌에 입금하는 방법으로 지원합니다.

[유효 기간]

의료증의 유효 기간은 매년 9월 30일까지입니다. 10월 1일부터는 의료증이 바뀝니다. (색깔이 바뀝니다.) 의료증을 가지고 계신 분은 신청할 필요가 없습니다.

[문의] 육아지원과 급부 담당

전화 : 03-5246-1232

아동 수당에 대해

▶ 아동 수당이란

타이토구 내에 거주하고 있는 0세 ~ 고등학교 3학년 (18세가 된 최초의 3월 31일)까지의 자녀를 양육하고 있는 분에게 수당을 지급합니다. 수당을 수급하려면 신청이 필요합니다.

▶ 수당 월액

수당의 금액은 자녀의 연령이나 인원수에 따라 달라집니다.

▶ 지급 개시월 · 지급일

수당은 원칙적으로 신청한 다음 달분부터 지급됩니다.

지급은 짝수 달의 초순입니다. (각 2개월분).

신청이 늦은 경우 소급해서 지급되지는 않습니다.

[문의] 육아지원과

전화 : 03-5246-1232

수험생 챌린지 지원 대출 사업

도쿄도에 거주하는 수험생 (중학교 3학년 · 고등학교 3학년 등)의 학원비 · 수험료를 무이자로 대출해 드립니다. 진학 후에 수속을 하면 대출금 상환이 면제됩니다.

학원비 : 상한 300,000 엔

수험료 : 중학생 (고등학교 수험) : 상한 27,400 엔

고등학생 (대학교 수험) : 상한 120,000 엔

대 상 : ①도쿄도 내에 거주하며, 거주지에 주민표를 보유하고 있을 것.

②양육자의 수입이 요건 내 일 것 (과세 증명서로 확인합니다).

※그 밖에도 체류 자격이나 예저금액 등의 요건이 있습니다.

자세한 내용은 상담해 주십시오.

[상담처]

타이토구 사회복지협의회

생활지원계

전화 : 03-5828-7547



매월 둘째 일요일에 창구를 개설하여 일부 업무를 취급하고 있습니다

시간대 : 9시부터 17시까지

장소 : 구청 1층

취급 업무 :

- ◎호적 신고
- ◎주민표·인감 등록 증명서·호적 증명서의 교부
- ◎전출입·국민 건강 보험 가입 등의 신고
- ◎인감 등록·폐지
- ◎세금·보험료의 납부, 원동기 장치 자전거의 등록 등
- ◎육아에 관한 각종 수당·어린이 의료비 지원의 신청
- ◎마이 넘버 카드 교부·신청 등
- ◎특별 영주자 증명서의 신청·교부
- ◎세금·보험료의 납부 상담
- ◎주민세 과세(비과세) 증명서 등의 교부
- ◎모자 건강 수첩의 교부
- ◎타이토구 순환 버스 '메구린' 의 1개월권, 회수권, 1일권의 판매

병원을 찾을 수 있습니다

[전화]

'도쿄도 의료 기관 안내 서비스 히마와리' 에서 병원을 찾을 수 있습니다.

언어 : 영어·중국어·한국어·태국어·스페인어

시간 : 9:00~20:00

전화 : 03-5285-8181

[인터넷]

'의료 정보넷 내비' 에서 병원을 찾을 수 있습니다. (영어, 중국어, 한국어입니다)

<https://www.iryuu.teikyouseido.mhlw.go.jp>



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

타이토구 준야간·휴일 어린이 클리닉

갑작스러운 발병으로 치료하면 귀가할 수 있을 정도의 증상인 15세 이하의 어린이를 진료합니다.

[장소]

타이토구 히가시 우에노 2-23-16 에이주 종합병원 내

※ 1층 구급 외래 접수처로 방문해 주십시오.

전화 : 03-3833-8381

※전문 의료 기관을 안내하는 경우가 있으므로 사전에 전화해 주십시오.

[접수 시간]

평일 월요일 ~ 토요일 (공휴일·연말연시 등 제외)

오후 6시 45분 ~ 오후 9시 45분

(진료는 오후 7시 ~ 오후 10시)

휴일 일요일·공휴일·오봉 기

간 (8/14~16)·연말연시

(12/29~1/3)

오전 8시 45분 ~ 오후 9시 45분

(진료는 오전 9시 ~ 오후 10시)



이곳을 통해서도 접속할 수 있습니다.

[문의 시간] 토요일·일요일·공휴일·연말연시를 제외한 8:30~17:00(별도 기재되어 있는 경우를 제외)

매주 수요일에 일부 창구에서 연장 업무를 실시하고 있습니다

연장 시간 : 19:00 까지

실시 창구 : [구청] (타이토구 히가시 우에노 4-5-6)

1층 : ◎호적주민서비스과

2층 : ◎개호보험과 ◎고령복지과

◎장애복지과 ◎국민건강보험과

3층 : ◎구민과 국민연금계 ◎수납과 ◎세무과

6층 : ◎육아지원과 ◎보육과

[구민 사무소]

◎서부 구민 사무소 (타이토구 시타야 3-1-30)

◎남부 구민 사무소 (타이토구 코토부키 1-10-12)

◎북부 구민 사무소 (타이토구 아사쿠사 4-48-1)

일본어를 배우고 싶은 분

타이토구에는 일본어를 공부할 수 있는 자원 봉사자 서클이 있습니다. 신청이나 예약은 필요 없습니다. 서클이 활동하고 있는 시간·장소에 직접 방문해 주십시오. 자세한 내용은 타이토구 홈페이지를 참조해 주십시오.

※일본어를 지도하는 사람·직원도 모집 중입니다.



자세한 내용은 이곳을 확인해 주십시오.

일본 생활에 대해 상담할 수 있습니다

▶외국인 상담 창구

곤란한 사항 및 고민이 있을 때는 '외국인 상담 창구'에서 상담해 주십시오.

아래의 요일·시간에는 상담원에게 직접 상담할 수 있습니다.

언어	상담 요일	시간
중국어	첫째·둘째·셋째 목요일	10:00~12:00
영어	첫째·셋째 목요일	10:00~12:00
한국어	첫째·셋째 목요일	14:00~16:00

장소 : 구민 상담실 (구청 1층)

[문의] 생활상담과 구민 상담실

전화 : 03-5246-1025

24 시간 365 일 질문할 수 있습니다!

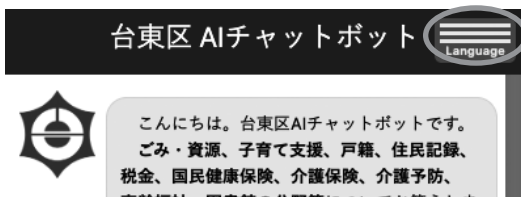
▶ AI 챗봇을 사용합시다

【어떻게 사용합니까?】

① 타이토구 홈페이지 오른쪽 하단에 있는 마크를 클릭합니다.



② 열린 페이지 오른쪽 상단에 있는 'Language' 버튼을 클릭합니다. 언어를 선택합니다.



③ 질문합니다.

대응 언어 : 영어, 중국어 (간체·번체), 한국어, 베트남어, 필리핀어 (타갈로그어), 네팔어, 태국어, 프랑스어, 미얀마어, 우즈베크어, 인도네시아어, 러시아어, 몽골어, 우크라이나어

【문의】 홍보과 전화 : 03-5246-1023

‘홍보지 타이토’ 를 확인해 주십시오!



‘홍보지 타이토’에는 구청에서 전해 드리는 다양한 소식이 실려 있습니다.

타이토구의 홈페이지 및 스마트폰 어플리케이션 ‘카탈로그 포켓’을 이용하면 영어, 중국어 (간체), 중국어 (번체),

한국어, 태국어, 인도네시아어 등 다양한 언어로 확인할 수 있습니다.

※ ‘카탈로그 포켓’을 이용하기 위해서는 2차원 코드를 인식하여 어플리케이션을 다운로드한 후 ‘타이토구’라고 검색해 주십시오.

【문의】 홍보과
전화 : 03-5246-1021



Android



iOS

타이토구의 홈페이지를 다양한 언어로 볼 수 있습니다

타이토구의 홈페이지를 109개 언어로 볼 수 있습니다.
언어 : 영어, 중국어 (간체), 중국어 (번체), 한국어, 프랑스어, 인도네시아어, 말레이어, 태국어 등

▶ 방법

① 홈페이지의 오른쪽 위에 있는 ‘Foreign Language’ 버튼을 누른다



② 언어를 선택한다.

【문의】 홍보과 전화 : 03-5246-1021



YouTube ‘타이토구 공식 채널’ 을 참조해 주십시오

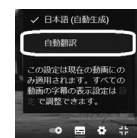
타이토구가 제작한 홍보 프로그램 (뉴스)이나 영상을 YouTube를 통해 배포하고 있습니다. YouTube의 자동 번역 기능을 사용하여 자막을 표시할 수 있습니다.



① 동영상 오른쪽 아래에 있는 자막 [CC] 버튼을 누른다



② ⚙ 버튼에서 자막→자동 번역을 선택하고 언어를 선택한다



※ 스마트폰 등에서 재생할 경우는 영어 번역만 가능합니다.
※ YouTube의 자동 번역 기능을 사용하고 있으므로 올바르게 번역되지 않는 곳이 있습니다.
※ 동영상에 따라서는 자동 번역 기능을 사용할 수 없는 경우가 있습니다.

【문의】 홍보과 전화 : 03-5246-1041